



המוסד לביטוח לאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

אמנה בדבר ביטחון סוציאלי

בין מדינת ישראל

ובין הרפובליקה של פינלנד

ירושלים, יוני 2019



המוסד לביטוח לאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

תוכן העניינים

3	מבוא
3	על מי חלה האמנה?
3	הנושאים הכלולים באמנה
3	א. ביטוח וגבייה
3	ב. קצבאות – אזרח ותיק (זקנה), שאירים, נכות, נפגעי עבודה, אימהות וילדים
3	הזכויות הניתנות במסגרת האמנה
3	א. מניעת כפל תשלום דמי ביטוח
4	ב. קבלת קצבאות
4	• קצבת אזרח ותיק (זקנה)
6	• קצבת שאירים
8	• דמי קבורה מִישראל
8	• קצבת נכות כללית
9	• נפגעי עבודה
10	• קצבת ילדים
10	• דמי לידה
11	דרכי התקשרות
11	בארץ
11	בחו"ל



המוסד לביטוח לאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

מבוא

האמנה לביטחון סוציאלי בין מדינת ישראל לבין הרפובליקה של פינלנד נועדה להבטיח ולהסדיר את זכויותיו הסוציאליות של מי שעובר מישראל לפינלנד ומפינלנד לישראל. האמנה נכנסה לתוקף ב-1.9.1999.

המידע המובא באתר נועד להסביר לך את זכויותיך וחובותיך בהתאם לאמנה זו. דברי ההסבר הם כלליים בלבד, ואין לראות בהם נוסח מלא ומחייב של החוק ושל האמנה. כל הכתוב בלשון זכר מתייחס לנשים וגברים כאחד.

על מי חלה האמנה?

האמנה עם פינלנד חלה על כל הנמנים עם אחת הקבוצות הבאות:

- א. תושב ישראל שעבר להתגורר בפינלנד
- ב. תושב פינלנד שעבר להתגורר בישראל
- ג. עובדי חברות תעופה ומפעלי הובלה, צוות כלי שייט
- ד. פליטים וחסרי נתינות אשר מקום מושבם הרגיל הוא בתחום ישראל או פינלנד וצברו שם תקופות ביטוח

הנושאים הכלולים באמנה

- א. ביטוח וגבייה
- ב. קצבאות – אזרח ותיק (זקנה), שאירים, נכות, נפגעי עבודה, אימהות וילדים

הזכויות הניתנות במסגרת האמנה

א. מניעת כפל תשלום דמי ביטוח

ההסדר באמנה עם פינלנד נועד למנוע מצב בו תושב ישראל יהיה כפוף בו זמנית לחוקי שתי המדינות ויחויב בתשלום דמי ביטוח בשתייהן, או לחילופין יהיה משולל זכויות בשתי המדינות. ההסדר שבאמנה מאפשר לתושב ישראל היוצא לפינלנד, לשלם דמי ביטוח באחת משתי המדינות בלבד.

מה עליך לעשות כדי למנוע את כפל תשלום דמי הביטוח?



המוסד לביטוח לאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

1. אם נשלחת על ידי מעבידך הישראלי לעבוד בפינלנד והנך תושב ישראל, מעבידך ימשיך לשלם את שכרך ואת דמי הביטוח הלאומי בישראל. תקופת ההצבה המרבית הינה 36 חודשים. בתקופה זו תהיה פטור מתשלום דמי ביטוח בפינלנד.

סמוך למועד יציאתך לפינלנד, על מעבידך לפנות אל [תחום קשרי חוץ](#) במוסד לביטוח לאומי, על גבי "[טופס למילוי: על ידי המעסיק](#)" הנמצא באתר האינטרנט שלנו, לשם קבלת פטור מכפל תשלום דמי ביטוח. תחום קשרי חוץ ינפיק אישור עבור המעסיק. את האישור עליך להציג בפני המוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד, וכך תהיה פטור מתשלום דמי ביטוח שם.

2. אם יצאת לפינלנד ואתה מוכר כתושב בפינלנד, בהיותך תושב ישראל, עליך לשלם דמי ביטוח לאומי גם בפינלנד. טרם יציאתך לפינלנד עליך להסדיר את מעמדך הביטוחי במחלקת הגבייה [בסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#), עליך להמשיך לשלם את דמי הביטוח הלאומי בישראל ולהמציא אחת לרבעון אישורים המוכיחים את היותך מבוטח בפינלנד לצורך קבלת החזר דמי הביטוח ששילמת בישראל. עליך לפנות בכתב אל [תחום קשרי חוץ](#) תוך ציון מספר תעודת הזהות הישראלית שלך ותאריך תחילת התושבות בפינלנד, ולהמציא:

• תלושי שכר עבור כל חודש בו עבדת בפינלנד

או

• שומת מס לכל שנה בה עבדת בפינלנד

או

• אישור מהמוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד המעיד על היותך מבוטח

הודעה בכתב על החזר דמי הביטוח תישלח לכתובתך בישראל על ידי מחלקת הגבייה בסניף המטפל.

לתשומת לבך: האמנה אינה חלה על חוק ביטוח בריאות ממלכתי!

אם אתה תושב ישראל וגר בפינלנד, הנך מחויב להמשיך לשלם דמי ביטוח בריאות למוסד לביטוח לאומי בישראל, גם אם אתה משלם דמי ביטוח בריאות בפינלנד.

ב. קבלת קצבאות

• **קצבת אזרח ותיק (זקנה)**

המשך תשלום קצבה בפינלנד

אם אתה מקבל קצבת אזרח ותיק (זקנה) מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בפינלנד. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בפינלנד, לפי בחירתך.



המוסד לביטוח לאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

טרם יציאתך לפינלנד עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר לפינלנד ולמסור את כתובתך ואישור מהבנק אליו אתה רוצה לקבל את הקצבה, המציין את פרטי חשבון הבנק כולל שם בעל החשבון ו-IBAN.

תביעה לקצבת אזרח ותיק (זקנה) מהמוסד לביטוח לאומי בישראל למתגורר בפינלנד

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת אזרח ותיק מישראל, אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה תושב פינלנד.
2. היית מבוטח בישראל לפחות 12 חודשים.
3. הגעת לגיל המזכה בקצבת זקנה מישראל [מחשבון גיל פרישה](#).

כיצד להגיש תביעה לקצבת אזרח ותיק (זקנה) למוסד לביטוח לאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת אזרח ותיק מישראל - עליך למלא [טופס תביעה לקצבת אזרח ותיק \(זקנה\)](#) ולשלוח אותו אל [תחום קשרי חוץ](#).
לתביעה יש לצרף:

1. [אישור חיים](#) מפינלנד, בו תצוין כתובתך בפינלנד.
2. אישורים על הכנסותיך מפינלנד מאז הגעתך לגיל הפרישה (שומות מס).
3. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (אתה חייב להיות בעל החשבון):
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בפינלנד, אנא צרף אישור מהבנק בפינלנד עם פרטי החשבון שלך: שם הבנק וכתובתו, שם בעל החשבון ומספר IBAN.
4. אישורים על תקופות עבודה שלך בישראל – אם יש לך.
5. הצהרה בכתב על תקופת המגורים שלך בישראל (תאריך עלייה, תאריך עזיבה, מקומות עבודה).
6. אישור על תקופות הביטוח שצברת בפינלנד. את האישור ניתן לקבל מהמוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד.

תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד למתגורר בישראל

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה מפינלנד, אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה תושב ישראל.
2. היית מבוטח בפינלנד לפחות 12 חודשים.
3. הגעת לגיל הזכאות לקצבת זקנה בפינלנד.

כיצד להגיש תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד?



המוסד לביטוח לאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

על מנת להגיש תביעה לקצבת זקנה מפינלנד, ניתן לפנות אל [תחום קשרי חוץ](#) או ישירות למוסד בפינלנד, בכדי לקבל את טופס התביעה ורשימת המסמכים שיש לצרף. את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות למוסד הפיני או באמצעות תחום קשרי חוץ. המוסד הפיני יצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.

האם אפשר לקבל קצבת זקנה גם מישראל וגם מפינלנד?

כן. אם צברת תקופות ביטוח בשתי המדינות אתה עשוי להיות זכאי לקצבת אזרח ותיק (זקנה) מכל מדינה בנפרד. אם אתה מקבל קצבת אזרח ותיק מישראל, זה לא יפגע בזכאות שלך לקצבת זקנה מפינלנד ולהיפך.

אם צברת מספיק תקופות ביטוח בכל מדינה, תוכל לקבל קצבת זקנה מלאה על פי חוקיה של כל מדינה. אם לא צברת תקופות ביטוח המזכות בקצבה מלאה, אתה עשוי להיות זכאי לקצבת אזרח ותיק (זקנה) חלקית מכל אחת מהמדינות, בהתאם לתקופות הביטוח שנצברו בכל מדינה. לצורך מימוש הזכאות יצורפו תקופות הביטוח שצברת בישראל ובפינלנד, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

• קצבת שאירים

המשך תשלום קצבה בפינלנד

אם אתה מקבל קצבת שאירים מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בפינלנד. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בפינלנד, לפי בחירתך. טרם יציאתך לפינלנד עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר לפינלנד ולמסור את כתובתך ואישור מהבנק אליו אתה רוצה לקבל את הקצבה המציין את פרטי חשבון הבנק כולל שם בעל החשבון ו-IBAN.

תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח לאומי בישראל למתגורר בפינלנד

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת שאירים מישראל אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה עונה על הגדרת אלמן על פי חוק הביטוח הלאומי.

2. המנוח היה מבוטח בישראל.

אתה והמנוח הייתם תושבי ישראל או תושבי פינלנד בזמן הפטירה או

המנוח קיבל קצבת אזרח ותיק מישראל.

3. אתה עומד במבחן הכנסות (אלמנה פטורה ממבחן הכנסות).



המוסד לביטוח לאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

כיצד להגיש תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח לאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת שאירים מישראל, עליך למלא [טופס תביעה לקצבת שאירים](#) ולשלוח אותו אל [תחום קשרי חוץ](#).

לתביעה יש לצרף:

1. [אישור חיים](#) מפינלנד, בו תצוין כתובתך בפינלנד
2. אישורים על הכנסותיך מפינלנד (שומות מס) - רק לאלמנים
3. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (הנך חייב להיות בעל החשבון):
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בפינלנד, אנא צרף אישור מהבנק בפינלנד עם פרטי החשבון שלך: שם הבנק וכתובתו, שם בעל החשבון ומספר IBAN.
4. אישורים על תקופות עבודה בישראל של המנוח – אם יש לך.
5. אישור על תקופות הביטוח שצבר המנוח בפינלנד. את האישור ניתן לקבל מהמוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד.
6. תעודת פטירה
7. תעודת נישואין

תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת שאירים מפינלנד אם מתקיימים התנאים הבאים:

1. אתה עונה על הגדרת אלמן על פי חוק הביטוח הסוציאלי בפינלנד.
 2. המנוח היה מבוטח בעבר בפינלנד
- או
- המנוח קיבל קצבת זקנה מפינלנד.

כיצד להגיש תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד?

על מנת לקבל את טופס התביעה ורשימת המסמכים שיש לצרף – ניתן לפנות אל [תחום קשרי חוץ](#) או ישירות למוסד בפינלנד.

את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות למוסד הפיני או באמצעות [תחום קשרי חוץ](#). המוסד הפיני יצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.

האם אפשר לקבל קצבת שאירים גם מישראל וגם מפינלנד?

כן. אם המנוח צבר תקופות ביטוח בשתי המדינות עשויה להיות זכאות לקצבת שאירים מכל מדינה בנפרד. אם אתה מקבל קצבת שאירים מישראל, זה לא יפגע בזכאות שלך לקצבת שאירים מפינלנד ולהיפך.



המוסד לביטוח לאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

אם המנוח צבר מספיק תקופות ביטוח בכל מדינה, ניתן לקבל קצבת שאירים מלאה על פי חוקיה של כל מדינה.
אם המנוח לא צבר תקופות ביטוח המזכות בקצבה מלאה, ניתן לקבל קצבת שאירים חלקית מכל אחת מהמדינות,
בהתאם לתקופות הביטוח שנצברו בכל מדינה. לצורך מימוש הזכאות, יצורפו תקופות הביטוח שנצברו בישראל
ובפינלנד, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

• דמי קבורה מישראל

המוסד לביטוח לאומי בישראל משלם דמי קבורה בעבור כל אדם שנפטר בישראל ונקבר בה, ובעבור כל תושב ישראל שנפטר מחוץ לישראל.

• קצבת נכות כללית

הזכאות לקצבת נכות מישראל תיבחן רק למי שהיה תושב ישראל לפחות 12 חודשים לפני שנעשה נכה.

המשך תשלום קצבה בפינלנד

אם אתה מקבל קצבת נכות כללית מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בפינלנד, ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בפינלנד, לפי בחירתך.
טרם יציאתך לפינלנד עליך להודיע בכתב ל**סניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך** על המעבר לפינלנד ולמסור את כתובתך ואישור מהבנק אליו אתה רוצה לקבל את הקצבה, המציין את פרטי חשבון הבנק כולל שם בעל החשבון ו-IBAN.
אם חדלת להיות תושב ישראל וחלה החמרה במצבך הרפואי או בכושר השתכרותך, לא תוגדל קצבת הנכות.

תביעה לקצבת נכות כללית מהמוסד לביטוח לאומי בישראל למתגורר בפינלנד

לקצבת נכות מישראל יהיה זכאי מי שהיה מבוסס כתושב ישראל לפחות 12 חודשים רצופים בתכוף לפני שנעשה נכה.

כיצד להגיש תביעה לקצבת נכות מהמוסד לביטוח לאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת נכות מישראל, עליך למלא את [טופס התביעה לקצבת נכות](#) ולשלוח אותו אל [תחום](#)

[קשרי חוץ](#).



המוסד לביטוח לאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

לתביעה יש לצרף:

1. אישורים רפואיים עדכניים המעידים גם על מצבך התעסוקתי (רצוי באנגלית)
2. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (הנך חייב להיות בעל החשבון):
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בפינלנד, אנא צרף אישור מהבנק בפינלנד עם פרטי החשבון שלך: שם הבנק וכתובתו, שם בעל החשבון ומספר IBAN.
3. אישור על תקופות הביטוח שצברת בפינלנד. את האישור ניתן לקבל מהמוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד.

תביעה לקצבת נכות כללית מהמוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד למתגורר בישראל

לקצבת נכות מפינלנד יהיה זכאי מי שהיה מבוטח כתושב פינלנד לפני שנעשה נכה ובדומה לכללים החלים בפינלנד על אזרחי פינלנד המתגוררים בחו"ל.

האם אפשר לקבל קצבת נכות גם מישראל וגם מפינלנד?

אם אתה מקבל קצבת נכות מאחת המדינות ואתה לוקה בנכות נוספת כאשר אתה מתגורר במדינה השנייה, תיבחן הזכאות שלך לקצבת נכות בהתאם לתחיקה באותה מדינה.
לא תיפגע הקצבה שהנך מקבל בגין הנכות הראשונה.
לא ניתן לקבל בו זמנית קצבת נכות גם מהביטוח הלאומי בישראל וגם מהמוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד בגין אותו לקוי רפואי.

• נפגעי עבודה

אם אתה תושב ישראל ונפגעת במהלך עבודתך בפינלנד, תוכל לקבל את הוצאות האשפוז מהמוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד ולתבוע קצבת נכות מעבודה.

אם אתה תושב פינלנד ונפגעת במהלך עבודתך בישראל, תוכל לקבל את הוצאות האשפוז מהמוסד לביטוח לאומי בישראל ולתבוע דמי פגיעה וקצבת נכות מעבודה.

האמנה מאפשרת יצוא קצבאות והגדלת זכאות עקב החמרת מצב. כל תביעה לקצבת נפגעי עבודה יש להגיש לאגף נפגעי עבודה במשרד הראשי של הביטוח לאומי.



המוסד לביטוח לאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

• קצבת ילדים

המשך תשלום קצבת ילדים בפינלנד

האמנה לא מאפשרת תשלום כפל של קצבת ילדים.

תוכל לקבל קצבת ילדים מישראל במשך 3 חודשים לאחר יציאתך עם הילדים מהארץ. לאחר מכן, הקצבה תשולם על ידי המוסד לביטוח סוציאלי בפינלנד.

תוכל לבקש הפסקת תשלום קצבת ילדים בישראל מיד עם יציאת הילדים מהארץ, על מנת לקבל מידית את קצבת הילדים בפינלנד.

במקרה כזה, עליך לפנות בכתב למחלקת ילדים [בסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) בישראל ולבקש הפסקת תשלום קצבת הילדים החל ממועד יציאתך לחו"ל. אישור בשפה האנגלית על אי תשלום קצבת ילדים מישראל ישלח אליך לכתובת המגורים כבקשתך.

• דמי לידה

אם ילדת והיית מבוטחת לפחות 8 שבועות בתכוף ללידה אבל לא צברת תקופת ביטוח המזכה בתשלום דמי לידה, יצורפו תקופות הביטוח שצברת בישראל ובפינלנד, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.



המוסד לביטוח לאומי – תחום קשרי חוץ
לאמנות בינלאומיות

דרכי התקשרות

בארץ

- כתובת **למשלוח מכתבים בלבד**: המוסד לביטוח לאומי - תחום קשרי חוץ, שד' ויצמן 13, ת"ד 90009, ירושלים 9190901
- [באמצעות האתר](#)
- פקס: 972-(0)2-6512683
- שעות קבלת קהל: בימים ראשון וחמישי בלבד בין השעות 8:30 - 12:00
- כתובת: רח' הצבי 11, קומה 7, ירושלים
- מוקד טלפוני למתקשרים מהארץ: *6050 או 04-8812345. השירות ניתן בימים ראשון עד חמישי בין השעות 8:00 - 17:00 בשפות: עברית, ערבית, רוסית ואמהרית. שירותים אוטומטיים ניתן לקבל בזמן הפעילות ואחרי שעות הפעילות.
- מוקד טלפוני למתקשרים מחו"ל: 972-8-9369669
- השירות ניתן בימים ראשון עד חמישי בין השעות 8:00 - 15:00 בשפות: עברית ואנגלית.
- אגף פניות הציבור - לתלונות והצעות לשיפור ניתן לפנות לאגף פניות הציבור: שד' ויצמן 13, ירושלים 9190901
- טל' 02-6709070, בימים א-ה בין השעות 13:00 - 15:00
- פקס: 972-(0)2-6525038.
- מידע נוסף [באתר האינטרנט](#)

בחו"ל

[Kansaneläkelaitoksen tiedotuskeskus \(KELA - The Social Insurance Institution of Finland\)](#)

Office for International Affairs
P.O.Box 72
00381 Helsinki
Finland

[Eläketurvakeskus \(The Finnish Centre for Pensions\)](#)

Ulkomaiset eläkeasiat
FIN-00065 Eläketurvakeskus
Finland